

ALDINA QUINTANA

Es profesora titular del Departamento de Estudios Románicos y Latinoamericanos de la Universidad Hebrea de Jerusalén desde 2009, en la que ha dirigido la sección de Filología Románica hasta 2015, y profesora asociada del Departamento de Lingüística General.

Se formó en la Universidad Complutense de Madrid (Periodismo), en la Universidad Libre de Berlín (Filología Española, Filología Alemana y Ciencias Políticas) y se doctoró en la Universidad Hebrea de Jerusalén (título homologado por la Universidad de Zaragoza).

Destacada especialista en judeoespañol, su actividad investigadora se centra en la historia, en especial el periodo de formación, la variación y el contacto lingüístico del judeoespañol con otras lenguas romances, desde un enfoque interdisciplinario que combina la lingüística, la sociolingüística y la historia. Desde 2012 trabaja en el desarrollo del *Corpus Diacrónico Anotado del Judeoespañol* (CoDiAJe) y en el *Corpus Oral Anotado del Judeoespañol* (CoOrAJe), los cuales dirige.

Autora de numerosas publicaciones sobre judeoespañol, entre las que destaca su libro *Geografía lingüística del judeoespañol* (Berna, Peter Lang, 2006).

Otros trabajos (selección):

– “Concomitancias lingüísticas entre el aragonés y el ladino (judeoespañol)”, *Archivo de Filología Aragonesa*, LVII-LVIII (2001), págs. 163-192.

– “Geografía lingüística del judeoespañol de acuerdo con el léxico”, *Revista de Filología Española*, 82 (2002), págs. 105-138.

– “Variación diatópica en judeoespañol”, *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, 8 (2006), págs. 77-98.

– “From the Master’s Voice to the Disciple’s Script: Genizah Fragments of a Bible Glossary in Ladino”, *Hispania Judaica Bulletin*, 6 (2008), págs. 187-235.

– “El judeoespañol, una lengua pluricéntrica al margen del español”, en Paloma Díaz-Mas y María Sánchez Pérez (eds.), *Los sefardíes ante los retos del mundo contemporáneo. Identidad y mentalidades*. Madrid, CSIC 2010, págs. 31-52.

– “Judeo-Spanish in Contact with Portuguese. A Historical Overview”, en Patrícia Amaral y Ana Maria Carvalho (eds.), *Portuguese/Spanish Interfaces: Diachrony, synchrony, and contact*, Amsterdam / Philadelphia, John Benjamins 2014, págs. 65-94.

– “*Séder Našim* (c. 1565) del rabino Meir Benveniste: Variación en la lengua de un miembro de la primera generación de hablantes nativos de Salónica”, en Winfried Busse (ed.), *La lengua de los sefardíes. Tres contribuciones a su historia*, Tübingen, Stauffenburg Verlag 2014, págs. 9-63.

– “New Judeo-Spanish *Qinōt* of Hispano-Medieval Origin on the Theme: The Mother who Ate her Only Child”, *Hispania Judaica Bulletin*, 11 (2015), págs. 111-137.